



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/885
13 November 1997
CHINESE
ORIGINAL: FRANCH

1997年10月28日

刚果民主共和国

常驻联合国代表

给安全理事会主席的信

谨随函附上刚果民主共和国政府传达给我的一份文件。

这是联合国难民事务高级成员办事处的正式报告,是关于 NIYOMA NTAGUNGIRA GERARD 先生的档案材料的,无需我方置评。

请将报告全文作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

安德烈·姆万巴·卡潘加(签名)

附件

此事与在班吉的一名卢旺达难民 CI Niyonzima Ntagungira Gerard 的书面声明有关。

1. 根据该位代表 1997 年 8 月就他信中提到的一次审讯所发的指示，我们在 8 月 25 日和 28 日见了她。

2. 这名难民认出他自己写的信，并知道这封信会牵连他在卢旺达武装部队里的一些高级同袍。已证实该信是写给 Goumba 夫人的。Goumba 夫人是卢旺达人，现在是卢旺达进步爱国阵线领导人 Abel Goumba 的妻子。

3. Niyonzima 照他原来的信那样详细地讲述了各种事实情况。他并告诉我们，有些军官还在班吉，他们是：

- 1) BIVUGARAGABO 中校
- 2) 少校:- KANYAMIBWA (飞行员);
- KINYOYI;
- NTIRIKINA;
- MUNDACUMUR。

3) HITAMANA 上尉

4) 助理兼顾问: KANYONDO

这名 CI 宣称他写那个声明是要告诉 Goumba 夫人他原先作了口头声明。现在他声称居住班吉并且知道他的这份声明的自己人在威胁他。他们认为他是叛徒。因此，他说他处境危险，不能去 Bouka。这是他想遣返卢旺达的原因。他自称是胡图中的温和派。

5) 他的个人资料如下：

出生日期: 5/16/1967; 出生地点: 卢旺达 MUKINGO/REHENGARI

职业: 卢旺达国立大学会计

婚姻状况: 单身, 无子女

抵达扎伊尔日期: 1994年10月15日, MUGUNGA

离开 MUGUNGA 往 TINGI - TINGI 日期: 1997年2月28日

抵达中非共和国日期: 1997年7月22日, 经过 M'baiki(Lobaye)

称他的父亲是胡图人, 母亲是图西人。

班吉, 1997年8月28日

Guy-Rufin GUERNAS, 保护员

1996年10月1日: 戈马市受袭击的时候, 我们在 MUGUNGA 难民营。市内的前卢旺达武装部队人员命令我们离开难民营。前卢旺达武装部队人员 NKUNDIYE G4 上校与 HAKIZIMANA 上尉发生争执。他要这些难民到难民营去, 但是 NKUNDIYE 则不赞成。因此 HAKIZIMANA 上尉决定与大约 200 名前卢旺达武装部队的武装战士通过火山返回卢旺达。他们的目的是要给 RUHENGERI 警察总部麻烦。

1996年3月10日, 我们离开 RUGUNGA 难民营前往 SAKE。途中我们在 NYAMIRANDO 停留。我们离开了战乱中的戈马市; 但在我们的右边有一支属于 BANYAMA 的武装部队。他们是前卢旺达武装部队人员, 正在前往 MASISI 寻找巴图西人的牛 - MUGUNGA 难民营因而有新鲜的肉可食。在我们的左边, 在 KIVU 湖的湖边是前卢旺达武装部队总部, 那里有重武器。我们只好继续往前走。

1996年10月15日, RWAMAMYWA 上校下令销毁所有重武器和他们偷来的 ONATRACOM 公共汽车和车辆, 并叫所有青年人逃走。但是, 保管整个国库的也是这位 RWAMAMYWA 上校。卢旺达所存的钱都是他和 BIZIMUNGU AUGUSTIN 陆军少将在保管的。

因此, 我们在 1996年10月15日晚上穿过森林前往 MASISI, 我们就在那里过夜。第二天早上, 他们去找牛, 经过了 KABIRA 的士兵所发的迫击炮。那天早上有许多前卢旺达武装部队人员死了。我们被抓了, 要替他们搬一盒一盒的手榴弹、迫击炮、火箭炸弹、strims 等等。我们在森林中走了大约 500 公里才到达 WALIKALE。

前卢旺达武装部队和前扎伊尔武装部队人员在 WALIKALE 会合。我们休息了 8 天,但是人们在柏油路上向 KISANGANI 前进。第 9 天,我们在走了 120 公里之后前往第三个扎伊尔城市。途中我们停在 TINGI - TINGI 和 AMISI;难民们在有些地方搭起了营房,例如世界粮食方案、红十字国际委员会、难民专员办事处、医生无国界组织等国际组织。

前卢旺达武装部队人员和前扎伊尔武装部队人员借此机会自己组织起来,进行大规模的训练,准备进行反攻。一群士兵在营地巡逻,如果他们发现你到处游逛,而你又没有携带医生的证明,他们就会问你为什么不参加森林中的训练。他们会把你带到负责招募新兵的 MUDACUMURA 少校那里。要由他来决定你的命运(被杀还是让你活下来)。他是 OSSO 附近的行动指挥官。OSSO 是一条河,河上有一座桥,他们在那里设立了一个防卫哨所。很多士兵因为没有受过任何军事训练,没有经验而被杀死。他们还得到南斯拉夫雇佣军的帮助。大约有 6 个人在战场上被杀死。

当前扎伊尔武装部队人员发现他们要战败时,他们开始逃跑。他们在 TINGI - TINGI 丢弃了一架直升飞机 PUMA 和一架小型飞机。当 NTIWIRAGABO 上校到达时,他命令毁掉所有东西。从那时起,驾驶员 KANYAMIBWA 少校命令杀掉 40 名战俘。在医院中的人也被杀死,这样,他们就永远不会透露军事秘密。1997 年 2 月 28 日晚上,我们离开了 TINGI - TINGI。1997 年 3 月 1 日,我们朝 LUBUTU - KISANGANI 方向前进。当我们到达那里时,KANYAMIBWA 少校已经杀了 4 个年轻人,因为他们拒绝运送弹药箱。

当我们到达距 KISANGANI 100 公里的地方时,负责营地安全的前扎伊尔武装部队人员告诉前卢旺达武装部队人员,不允许难民进入 KISANGANI 市里,因为他们会把那里弄脏。

我们离开了柏油路,和 MUGARABU 少校一起朝 UBUNDU 方向前进。

1997 年 3 月 15 日,我们跨过 UBUNDU 河(UBUNDU-KISANGANI 铁路所在地)。我们走的是森林小路,因为他们的目的是穿过森林,以避免遇到新的士兵。

1997年4月2日,我们在一个能找到通往 KISANGANI 的交通工具的路口停下来。与此同时,MUGARABU 少校命令杀掉一些人,杀了8个人以后其他人试图跟着其他人走。

1997年4月19日,我们到达了 MONDOMBE 。美国人在这修建了房子,我们现时跟随 MUBIRIGI 上尉,他命令攻击堂区,因为那里有牛。4个扎伊尔人被打死。士兵们把牛和教堂里的东西一抢而光。由于扎伊尔极不安全,牧师们都走光了。

1997年4月29日,我们到达 YEMO,这个村子里物品丰富。MUBIRIGI 上尉让搬运弹药的人把所有的弹药销毁,因为他们距离 KABIRA 的士兵很远。他可不是因为怜悯我们。恰恰相反。他们抢劫了7个村庄;士兵们虐待扎伊尔妇女和少女。他们把一个拒绝与一名卢旺达下士睡觉的女孩子杀死了。

我们变了。这次我们不得不搬运物品、盐、糖、大米、食用油甚至死山羊。

整个5月份我们都是森林里渡过的,吃的都是木薯叶子。士兵们去打猎。

1997年6月6日,我们到达 MAMPOKO 。这个村子位于 LULONGA 河边。我本人遇到了 KABIRA 的士兵。我们进行了交谈。一名准尉给了我 150 000 新扎伊尔币。他们是在扎伊尔北部,BASANKUSU 附近的一艘船上。

1997年6月17日,我们到了扎伊尔河。当时已经 18 时 30 分了,在跨过名为 MITOLE 的森林之后,我们在那里过夜。然后我们在河上过了5天5夜。

早上,MUBIRIGI 上尉命令我们跨过扎伊尔河,但有4名卢旺达妇女不愿意过河,她们说要找到她们的丈夫后才过河,她们也不知道丈夫在什么地方。她们的丈夫也是士兵。在这4名妇女中,有2人是图西族人。上尉命令用刺刀杀掉这些妇女后将她们的尸体掉到河里,其中一人带了一名1岁的小男孩(他也被杀死)。

1997年6月27日,我们到达刚果。1997年7月22日,我们到中非共和国。

附录

1. NDAHIMANA J. M. V. 中校
2. MURASAMRONGO 上校
3. RWAMANIWA - gutvika amabisi 少校
4. KANYAMANZA BKV. 指挥官
5. TIBAKUNZE 上尉
6. NUBAHA 少校
7. BIZIMANA Andre 少校
8. NZABUNIMPA Joseph 少校
9. JUVENAL BAHUFITE MUGUNGA 少校
10. TILIKANI FAUSTIN 少校
11. NYILIMANZI 上校
12. RUHORAHOZA 中校
13. 在营中死去的驾驶员 KANYAMIBWA
14. NJAMPAME 少校
15. KNYONI 少校
16. CEBAHINZI 少校
17. NYAMUHIMBA 少校
18. MUNYAKAYANZA 上尉
19. NZUWONEMEYE 少校
20. KALISA 少校
21. RUSAGALIYE 少校
22. MPIRANYA PROTEUS 少校
23. MUNYARUGEREROM 少校

24. MUNYARUGARAMA 中校
25. NGAYAMBERURA 少校
26. BIZIMUNGU AUGUSTIN with MOBUTU 少将
27. GASARABWE EDWARD 中校
